

Social Security



مزایای بازماندگان

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## در داخل این نشریه را

تماس با سوشال سکیوریتی ..... ۳

اگر کارگر هستید... آنچه نیاز دارید درباره مزایای بازماندگان

بدانید ..... ۴

اگر خویشاوندی فوت کند... آنچه باید درباره مزایای

بازماندگان بدانید ..... ۷



## از وبسایت ما دیدن کنید

در وبسایت ما به نشانی [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) می‌توانید:

- با ایجاد حساب **my Social Security** امکان مشاهده اظهارنامه سوشال سکیوریتی، بازبینی درآمدها، چاپ کردن نامه تایید مزایا، تغییر دادن اطلاعات سپرده مستقیم، ارائه درخواست تعویض کارت Medicare، دریافت ۱۰۴۲۵/۱۰۹۹ المثنی و دیگر کارها برای شما فراهم می‌شود.
  - ارائه درخواست کمک اضافی برای هزینه‌های طرح داروهای نسخه‌ای Medicare؛
  - ارائه درخواست بازنشستگی، از کار افتادگی و مزایای Medicare؛
  - دریافت نشانی دفتر سوشال سکیوریتی در محل شما؛
  - دریافت نسخه نشریه‌های ما؛ و
  - دریافت پاسخ برای پرسش‌های متداول.
- بنیوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط.

## با شماره رایگان ما تماس بگیرید

افزون بر استفاده از وبسایت ما، شما می‌توانید با شماره رایگان **۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۲** تماس بگیرید. تمام تماس‌ها محرمانه باقی خواهد ماند. چنانچه به زبان اسپانیایی صحبت می‌کنید، دکمه شماره ۲ را فشار دهید. برای تمام زبان‌های دیگر، دکمه شماره ۱ را فشار دهید، در مدت پخش خودکار صدای ضبط شده انگلیسی روی خط منتظر بمانید تا یک نماینده به شما پاسخ دهد. نماینده با یک مترجم تماس خواهد گرفت تا به تقاضای شما پاسخ دهد. خدمات مترجم بصورت رایگان است. از ساعت ۷ بامداد تا ۷ بعد از ظهر دوشنبه تا جمعه می‌توانیم به پرسش‌های ویژه پاسخ دهیم. بطور کلی چنانچه در طول هفته بعد از سه شنبه تماس بگیرید، زمان کمتری را پشت خط تلفن خواهید گذراند. ما همچنین می‌توانیم از راه تلفن‌های خودکار ۲۴ ساعته، شبانه روزی آگاهی‌هائی را به زبان انگلیسی ارائه دهیم. چنانچه ناشنوا یا کم‌شنوا هستید می‌توانید با شماره ویژه **۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸** تماس بگیرید.

افزون بر این مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از خدمات درست و بیشکل محترمانه برخوردار می‌شوید. به همین دلیل است که یک نماینده دیگر اداره سوشال سکیوریتی به برخی از گفتگوها ی تلفنی گوش خواهد داد.

از دست دادن نان آور خانواده می تواند یک بحران احساسی و مالی باشد. سوشال سکيوریتی با فراهم کردن درآمد برای خانواده کارگرانی که فوت می کنند به آن ها کمک می کند. در حقیقت ۹۸ کودک از ۱۰۰ کودک در صورتی یکی از والدین کارگیشان را از دست داده باشند مزایا دریافت می کنند. و سوشال سکيوریتی نسبت به هر برنامه فدرال دیگر مزایای بیشتری را به کودکان می پردازد.

این کتابچه مروری از مزایای بازماندگان سوشال سکيوریتی که به زوج ها و فرزندان کارگران فوت شده پرداخت می شود را در اختیارتان می گذارد. این کتابچه ممکن است تمام پرسش های شما را پاسخ ندهد. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مزایای بازماندگان سوشال سکيوریتی به وبسایت ما مراجعه کنید یا با شماره رایگان ما تماس بگیرید.

## اگر کارگر هستید... آنچه نیاز دارید درباره مزایای بازماندگان بدانید

### «بیمه عمر» از سوشال سکيوریتی

بسیاری از مردم به سوشال سکيوریتی فقط به عنوان یک برنامه بازنشستگی نگاه می کنند. اما برخی از مالیات های سوشال سکيوریتی که پرداخت می کنید صرف مزایای بازماندگان کارگران و خانواده هایشان می شود. در حقیقت، ارزش مزایای بازماندگان که تحت سوشال سکيوریتی دریافت می کنید ممکن است بیشتر از ارزش بیمه عمر فردی شما باشد.

وقتی که فوت کنید، ممکن است افراد معینی از خانواده واجد شرایط دریافت مزایا بازماندگان باشند. این افراد عبارتند از بیوه مردان یا بیوه زنان (و بیوه مردان یا بیوه زنان طلاق گرفته)، کودکان و والدین وابسته.

### چگونه مزایای بازماندگان دریافت کنم؟

وقتی کار می کنید و مالیات سوشال سکيوریتی را می پردازید، برای مزایای سوشال سکيوریتی خود واحد اعتبار کسب می کنید. تعداد سال هایی که لازم است برای خانواده کار کنید تا مشمول مزایای بازماندگان سوشال سکيوریتی شوید به میزان عمر شما بستگی دارد. اگر جوانتر باشید، سال های کمتری باید کار کرده باشید. اما در هر حال بیش از ده سال نیاز نیست کار کنید تا مشمول مزایای سوشال سکيوریتی گردید.

بنا بر قانونی خاص، اگر در سه سال پیش از فوت تنها یک و یک و نیم سال کار کرده باشید، می توانیم به فرزندان شما و همسران که مراقب فرزندانان است مزایا پرداخت کنیم.

## چه کسی می تواند بر اساس کار شما مزایای بازماندگان دریافت کند؟

- بیهه شما می تواند در سن بازنشستگی کامل مزایای کامل دریافت کند. سن کامل بازنشستگی برای افراد متولد سال‌های ۱۹۴۵-۱۹۵۶ معادل ۶۶ سالگی است و به تدریج برای افراد متولد سال‌های ۱۹۶۲ به بعد به ۶۷ سالگی افزایش می‌یابد. بیهه شما می تواند در سن ۶۰ سالگی مزایای کاهش یافته دریافت کند. اگر همسر بازمانده شما از کار افتاده است، مزایا از سن ۵۰ سالگی شروع می شود. برای اطلاعات بیشتر درباره بیهه ها و دیگر بازماندگان به وب سایت [www.socialsecurity.gov/survivorplan](http://www.socialsecurity.gov/survivorplan) مراجعه کنید.
  - بیهه شما در هر سنی می تواند مزایا دریافت کند اگر مراقبت از فرزندانان که مزایای سوشال سکيوریتی دریافت می کنند و زیر ۱۶ سال دارند یا از کار افتاده هستند را به عهده داشته باشد.
  - فرزندان مجرد زیر ۱۸ سال شما (یا حد اکثر ۱۹ سال اگر در دبستان یا متوسطه تمام وقت هستند)، هم می توانند مزایا دریافت کنند. فرزندان شما در هر سنی می توانند مزایا دریافت کنند اگر پیش از ۲۲ سالگی از کار افتاده باشند و از کار افتادگی آن ها همیشگی باشد. در برخی شرایط خاص، همچنین می توانیم به فرزند خوانده ها، نوه ها، نوه خوانده ها یا فرزندانانی که به سرپرستی گرفته ایدهم مزایا بدهیم.
- توجه: فرزندان معلولی که والدین آن ها درآمد و منابع محدودی دارند ممکن است واجد شرایط مزایای درآمد سوشال سکيوریتی باشند. برای اطلاعات بیشتر نشریه *Benefits For Children With Disabilities* (Publication No ۰۵-۰۰۲۶-۱۰۰) را مطالعه کنید.
- والدین وابسته به شما می توانند مزایا دریافت کنند اگر ۶۲ سال یا بیشتر داشته باشند. (برای اینکه والدین شما وابسته تلقی شوند، باید حداقل نیمی از حمایت آن ها را به عهده داشته باشید.)

## مزایای همسران طلاق گرفته بازمانده

اگر مطلقه باشید، و اگر ازدواج شما حداقل ۱۰ سال ادامه داشته است، همسر سابق شما که ۶۲ سال یا بیشتر (۵۹-۵۰ سال در صورت از کار افتادگی) دارد می تواند مزایا دریافت کند. همسر سابق شما، اما، نیازی نیست شرایط سنی یا طول ازدواج را دارا باشد اگر مراقبت از فرزندان

شما که زیر ۱۶ سال و از کار افتاده هستید را عهده دار است، و مشمول سوابق شما می باشد. فرزند شما باید فرزند واقعی یا فرزندخوانده قانونی همسر سابق شما باشد.

مزایای پرداخت شده به شما به عنوان همسر سابق بازمانده، بر میزان مزایای برای بازماندگان دیگر که مزایای را براساس سوابق درآمدهای همسر کارگزاران دریافت می کنند، تأثیری نمی گذارد. اگر، اما، مادر یا پدر مطلقه بازمانده با فرزند زیر ۱۶ سال یا از کار افتاده باشید، مزایای شما بر مزایای دیگر افراد مشمول سوابق اثر می گذارد.

## پرداخت نقدی یک مرتبه ای فوت

اگر به اندازه کافی شاغل بوده اید، ما یک مرتبه پرداخت نقدی ۲۵۵ دلاری به بازمانده شما خواهیم داشت. اگر همسر یا فرزند شما شرایطی خاص را دارا باشند این مزایای را به آن ها می پردازیم. بازماندگان باید ظرف دو سال از فوت برای گرفتن این مبلغ اقدام کنند.

## مبلغ کل مزایای چقدر است؟

مبلغی که خانواده شما از سوشال سکيوریتی می گیرد به متوسط درآمد طول عمر شما بستگی دارد. اگر درآمد شما بیشتر باشد، مزایای بیشتر خواهد بود.

اظهاریه سوشال سکيوریتی خود را چک کنید تا برآورد مزایای بازماندگانی که پرداخت می کنیم را ببینید. در این بخش همچنین، برآوردی از مزایای بازنشستگی و از کار افتادگی خود و اطلاعات مهم دیگری را هم می بینید. یک حساب **my Social Security** آنلاین ایجاد کنید تا اظهاریه خود را مشاهده کنید.

## حساب آنلاین mySocial Security

- اکنون می توانید برای باز کردن حساب آنلاین و امن **my Social Security** اقدام کنید. بدین ترتیب می توانید به اظهارنامه تأمین اجتماعی خود برای بررسی درآمدها و دریافت برآورد مزایای دسترسی پیدا کنید. می توانید از حساب آنلاین **my Social Security** برای دریافت کارت جایگزین شماره تأمین اجتماعی استفاده کنید (موجود در برخی ایالت ها و در منطقه کلمبیا).

اگر مزایای دریافت می کنید، همچنین می توانید:

- نامه تأیید مزایای خود را دریافت کنید؛

- آدرس و شماره تلفن خود را تغییر دهید؛
- درخواست کارت Medicare جایگزین بدهید؛
- SSA-1099 یا SSA-1042S جایگزین برای امور مالیاتی درخواست کنید؛ یا
- واریز مستقیم خود را شروع کرده یا تغییر دهید.

در صورتی می‌توانید یک حساب **my Social Security** ایجاد کنید که ۱۸ ساله یا مسن‌تر باشید، شماره تامین اجتماعی و ایمیل معتبر و آدرس پستی ایالات متحده داشته باشید. برای ایجاد حساب به [myaccount.gov.socialsecurity.www](http://myaccount.gov.socialsecurity.www) مراجعه کنید. لازم است اطلاعات شخصی را برای تأیید هویت خود ارائه دهید و سپس از شما خواسته می‌شود یک نام کاربری و رمز عبور انتخاب نمایید.

## اگر خویشاوندی فوت کند... آنچه باید درباره مزایای بازماندگان بدانید

چگونه برای دریافت مزایا اقدام کنم؟  
اگر در حال حاضر مزایای سوشال سکيوریتی دریافت نمی‌کنید

باید فوراً برای مزایای بازماندگان اقدام کنید چرا که در برخی مواقع از همان زمان تقاضا و نه از زمان فوت مزایا پرداخت می‌کنیم.

می‌توانید تلفنی یا در اداره سوشال سکيوریتی درخواست دهید. اطلاعات خاصی نیاز خواهیم داشت اما اگر همه اطلاعات را ندارید در درخواست تاخیر نکنید. ما برای تهیه مدارک مورد نیاز به شما کمک می‌کنیم. ما اسناد اصل یا کپی آن‌ها که آژانس صادر کننده شان تایید کرده است را نیاز داریم.

اطلاعاتی که ما نیاز داریم شامل این موارد است:

- سند فوت- چه از بیمارستان چه از ثبت احوال؛
- شماره سوشال سکيوریتی شما و SSN کارگر فوت شده؛
- گواهی تولد شما؛
- گواهی ازدواج شما اگر بیوه هستید؛
- اسناد طلاق شما، اگر به عنوان بیوه مطلقه درخواست می‌دهید؛
- شماره سوشال سکيوریتی فرزندان وابسته، اگر در دسترس باشد، و شناسنامه آن‌ها؛
- فرم‌های W-2 کارگر یا برگشتی مالیات آخرین سال اشتغال آزاد پیش از فوت؛ و

- نام بانک، و شماره حساب شما، تا امکان واریز مستقیم مزایا به حساب شما فراهم شود.

## اگر مزایای سوشال سکيوریتی دریافت می کنید

اگر به عنوان همسر کارگر مزایا دریافت می کنید، در صورتی که فوت را به ما گزارش دهید، پرداخت های شما را به مزایای بازماندگان تغییر می دهیم. اگر اطلاعات بیشتری خواستیم با شما تماس می گیریم.

اگر بر اساس کار خودتان مزایا می گیرید، تماس تلفنی یا حضوری بگیرید. ما بررسی می کنیم که آیا می توانید به عنوان بیوه مبلغ بیشتری بگیرید یا خیر. اگر چنین باشد، ترکیبی از مزایا را دریافت می کنید که مبلغ بالاتری خواهد داشت. باید برای تغییر دادن مزایا به مزایای بازماندگان فرمی را پر نمایید. همچنین نیاز است گواهی فوت همسرتان را به ما ارائه دهید.

## چه مبلغی دریافت می کنم؟

ما میزان مزایا را بر اساس درآمد شخص فوت شده تنظیم می کنیم. هر چه کارگر مبلغ بیشتری به سوشال سکيوریتی پرداخت کند، مزایای شما بیشتر خواهد بود.

سوشال سکيوریتی برای محاسبه درصدی که بازماندگان می توانند دریافت کنند از میزان مزایای اصلی فوت شده استفاده می کند. درصد به سن بازمانده و رابطه او با کارگر بستگی دارد. اگر کارگری که فوت شده مزایای کاهش یافته دریافت می کرده، ما مزایای بازماندگان شما را بر اساس آن مبلغ قرار می دهیم. در اغلب درخواست های مزایا:

- یک بیوه، در سن بازنشستگی کامل یا بالاتر، معمولاً ۱۰۰ درصد مزایای اصلی کارگر را دریافت می کند.
- بیوه ۶۰ سال به بالا، اما در سن بازنشستگی کامل حدود ۷۱-۹۹ درصد میزان مزایای اصلی کارگر را دریافت می کند؛ یا
- بیوه ای که دارای فرزند زیر ۱۶ سال باشد، در هر سنی، ۷۵ درصد مبلغ مزایای اصلی کارگر را دریافت می کند.
- فرزندان ۷۵ درصد مزایای کارگر را دریافت می کنند.

## حداکثر مزایای خانوادگی

در مزایایی که می توانیم در ماه به شما و دیگر اعضای خانواده تان پرداخت کنیم محدودیت وجود دارد. این محدودیت بین ۱۵۰ تا ۱۸۰ درصد از مزایای کاهش یافته کارگر فوت شده است.



## مستمری ناشی از کار خارج از پوشش سوشال سکيوریتی

اگر از کاری که بابت آن مالیات سوشال سکيوریتی می‌پردازید مستمری دریافت می‌کنید، آن مستمری تاثیری بر مزایای سوشال سکيوریتی شما نخواهد داشت. هر چند، اگر از کار خارج از پوشش سوشال سکيوریتی -مثلاً سرویس شهری فدرال، برخی مشاغل دولتی ایالتی یا محلی، یا اشتغال در خارج از کشور- مستمری دریافت کنید، ممکن است مزایای سوشال سکيوریتی شما را کاهش دهیم.

برای اطلاعات بیشتر، Government Pension Offset (Publication No. ۱۰۰۰۷-۰۵) برای کارگرانی که مشمول مزایای سوشال سکيوریتی بر مبنای سابقه درآمد همسر هستند را مطالعه کنید. Windfall Elimination Provision (Publication No. ۱۰۰۴۵-۰۵) را برای افرادی که در کشور دیگری کار کرده‌اند، یا کارگر دولت و مشمول مزایای سوشال سکيوریتی خودشان بوده‌اند مطالعه کنید.

### اگر شاغل باشم چه طور؟

اگر زمانی که مزایای بازماندگی سوشال سکيوریتی دریافت می‌کنید شاغل و جوانتر از سن بازنشستگی کامل باشید، در صورتی که درآمدتان از حد مشخصی بالاتر باشد مزایای شما را کاهش می‌دهیم. (سن کامل بازنشستگی برای افراد بازمانده متولد سال‌های ۱۹۴۵-۱۹۵۶ معادل ۶۶ سالگی است و به تدریج برای افراد متولد سال‌های ۱۹۶۲ به بعد به ۶۷ سالگی افزایش می‌یابد.) برای پی بردن به محدودیت درآمد در سالی که در آن هستید و چگونگی کاهش یافتن مزایای سوشال سکيوریتی در صورت گذشتن درآمد از حد مشخص، How Work Affects Your Benefits (Publication No. ۱۰۰۶۹-۰۵) را مطالعه نمایید.

در صورتی که به سن بازنشستگی کامل برسید، محدودیت درآمد نخواهید داشت.

همچنین، درآمد شما تنها مزایای شما را کاهش می‌دهد نه مزایای اعضای خانواده‌تان.

### اگر دوباره ازدواج کنم چطور؟

اگر پیش از ۶۰ سالگی دوباره ازدواج کنید، معمولاً مزایای بیوه شدن را نمی‌گیرید. اما ازدواج مجدد پس از ۶۰ سالگی (یا ۵۰ سالگی در صورت از کار افتادگی) باعث نگرفتن مزایا بر اساس شغل همسر سابق شما

نخواهد شد. و در سن ۶۲ سالگی به بالا، اگر مزایای همسر فعلی تان بیشتر باشد، ممکن است بر اساس شغل همسر جدیدتان مزایا بگیرید.

## حق ارائه درخواست تجدید نظر

اگر با تصمیم اتخاذ شده در مورد درخواست خود موافق نیستید، می‌توانید درخواست تجدید نظر بدهید. برای مشاهده توضیحات مربوط به مراحل که باید طی کنید، به فرآیند تجدید نظر (نشریه شماره ۰۵-۱۰۰۴۱) مراجعه کنید.

شما می‌توانید با کمک رایگان تامین اجتماعی به درخواست تجدید نظر خود رسیدگی کنید، یا می‌توانید یک نماینده انتخاب کنید که به شما کمک کند. ما می‌توانیم اطلاعاتی در مورد سازمانی که می‌تواند در پیدا کردن نماینده به شما کمک کند در اختیارتان قرار دهیم. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد انتخاب نماینده، به حق داشتن وکیل (نشریه شماره ۰۵-۱۰۰۷۵) مراجعه کنید.



[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



Social Security Administration  
SSA Publication No. 05-10084-FA  
Survivors Benefits (Farsi)  
June 2016

Produced and published at U.S. taxpayer expense  
تهیه و منتشر شده با پول مالیات شهروندان ایالات متحده